

ZUSATZKARTE

Lastwagen
(Fahrgestell)

Fabrikmarke
BERNA

Typ
5 VF / Motor D I K

Typenschein-Nummer
CH 3092 10

ERKENNUNGSMERKMALE "BERNA 5 VF" auf Frontwand sowie auf Hersteller-Plakette, links hinter Mitfahrersitz

Ab Fahrgestell-Nummer : 201170

Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts, seidl. a. Längsträger, vor erster Traverse + auf Plakette
Motorkennzeichen eingeschlagen "D I K" rechts vorn am Block unterh. Brennstofffilter + a. Plakette
Hersteller Motorwagenfabrik BERNA AG, OLTEN/SO Importeur -

FAHRGESTELL Anz. Achsen 2 Anz. Räder 6 Antrieb a. Hinterräder
Lenkung rechts - Frontlenkung Lenkhilfe hydraulisch
Betriebsbremse Druckluft, 2-Kreis. IB., auf alle Räder
Hilfsbremse Mech. IB. m. Druckl. Dauerbremse Staudruckbremse
Stellbremse Unterst. a. HR Anhängerbr. direkt/indirekt
Getriebeart Mech. vollsynchronisiert Anz. Gänge 4 x 2
Diff. Sperre a/HR Zughaken a. Wunsch Höchstgeschwind. 65-97 km/h

MOTOR Bauart Reihenm. Takte 4
Marke BERNA Treibstoff D
Typ D I K
Lage vorn Anz. Zyl. 6
Bohrung 130 Hub 150
Hubraum 11940 cm³ Steuer-PS 60,81
Leist.-PS 230 (DIN) bei 2200 U/min
Kühlung Wasser
Lärm 85 dB (A) bei 2380 U/min
Lärmdämpfung 1 Topf 1000 x 250mm Ø

KAROSSERIEFORM Frontlenker-Kabine Anz. Türen 2
Schiebedach -
Anz. Plätze : TOTAL 2 ; vorn 2 ; Mitte - ; hinten - ; Stehplätze -

ABMESSUNGEN Spurweite V 1922 H 1674
Spurkreis L * R *
Achsabstand *) / (/ /)

	Aussenabmessungen	Innenabmessungen
Länge	<u>*)</u>	
Breite	<u>2300</u>	
Höhe	<u>2725</u>	
Ueberhang V	<u>1700</u>	
H	<u>*)</u>	
S		

	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht			<u>Je nach Aufbau</u>	
Nutzlast			<u>Je nach Aufbau</u>	
Total				<u>16000</u>
Fabrik-Garantie	<u>6500</u>		<u>13000</u>	<u>18000</u>
Reifen-Dimens.	<u>11.00 - 20</u>		<u>MultiPLY</u>	
Tragkraft p. Achse	<u>6500</u>		<u>13000</u>	
Fabrikgar. max.	<u>Gesamtzuggewicht</u>			<u>68000</u> kg **)

EIGENOESSICHE TYPENPRUEFUNGSKOMMISSION FUER MOTORFAHRZEUGE

AUSRÜSTUNG §)

Elektr. Anlage 24 V

Fernlicht 2/CALLAY Lichtrupe vorhanden
 Abblendlicht Duplo, asym. Standlicht 2/in Scheinwerfer
 Markierlicht 2/separat Nebellampen auf Wunsch
 Warnvorrichtung 1/elektr. + 1/Druckl. Lautstärke 102 (dB) B
 Scheibenwischer 2/elektrisch Waschanlage vorhanden
 Schlusslicht 2/separat Rückstrahler 2/separat
 Stoplicht 2/separat Rückfahllampen 1/rechts
 Kontroll-Nr.-Bel. 1/links komb. Schildform Hochformat/100/100
 Rückspiegel 1/links + 1/rechts Geschw.-Messer km/h + Tachogr.
 Richtungsblinker 4/mit Kontrolllampe
 Vorn Weiss seidl. - hinten orange
 Warnblinkanlage - Arbeitslampen -
 Zusätzliche Lichter -

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Lastwagen
 Marke & Typ BERNA 5 V F Motor D 1 K
 Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug) _____
 Typenschein-Nummer CH 3092 10
 Karosserieform Je nach Fz.
 Plätze : Total 2 (Vorn) 2
 Leergewicht lt. Waagsch. Treibstoff D
 PS 60,81
 Nutzlast Je n. Fz. Hubraum 11940
 Gesamtgew. 16000 Anhängelast _____
 Gew. des Zuges _____

BEREMKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN : Fahrgestell-Nr des gepr. Fz. : 201 026

<u>*) Radstand</u>	<u>Gesamtlänge</u>	<u>Ueberh. H.</u>	<u>Spurkreis-Ø</u>	<u>Leergewicht</u>	<u>ca.</u>
3200 mm	max. 7044 mm	max. 2130 mm	max. 11,6 m	V 3900 H 2150	TOTAL 6050 Kg
3560	" 7644	" 2370	" 13,0	3900 2200	6100
4100	" 8544	" 2730	" 14,5	3600 2550	6150
4600	" 9374	" 3060	" 15,9	3600 2600	6200
5000	" 10000	" 3285	" 17,1	3620 2630	6250

***) Anfahrvermögen in einer Steigung von 15 % = 36 To. (Anhänger = 18 To.)

§) Ausrüstung : Ist bei der Einzelabnahme zu kontrollieren

Ersetzt TS 3092 10 v. 31.1.1969
Lärmdämpfung

Ort und Datum der Prüfung

ARBON, 31.1.1969/BERN, 4.8.1969

Die Prüfungskommission

Lastwagen
(Fahrgestell)Fabrikmarke
BERNATyp
5 VF / Motor D 1 KTypenschein-Nummer
CH 3092 10Z U S A T Z K A R T E I.Nachtrag vom 1.9.1970 - Gw

Ab Fahrgestellnummer : 202 333

Erkennungsmerkmale : "BERNA 5 VF" vorn links auf Führerkabine, sowie a. Hersteller-Plakette, links, hinter Beifahrersitz

Fahrgestellnummer eingeschlagen : rechts, seitlich a. Längsträger, vor Federsupport, sowie a. Hersteller-Plakette

Motorkennzeichen eingeschlagen : "D 1 K" rechts, vorn a. Block hinter Brennstoff-Filter, sowie a. Hersteller-Plakette

Betriebsbremse : Druckluft, 2-Kreis, Innenbacken.Federung : Auf Wunsch : Luftfederung (4 Elemente) sowie lastabhängiger Bremskraftregler auf Hinterachse.Hilfs- & Stellbremse : Druckluft, Federspeicher, IB., separaten Behälter, mit Notlösevorrichtung aus Behälter des HA-KreisesAnhängerbremse : Auf Wunsch, Druckluft, 2-Leiter, direkt/indirektAbmessungen : Radstand 4600 mm Spurweite : V 1940 mm H 1720 mm

Gesamtlänge 8250 mm Ueberhang : V 1750 mm H 1900 mm

Gesamtbreite 2300 mm

Gesamthöhe 2550 mm

(Wird auch mit Radstand 3200 mm, 3560 mm, 4100 mm und 5000 mm geliefert)

(Die Abmessungen sind bei der Einzelabnahme zu kontrollieren)

Bereifung : Tragkraft Hinterachse 12 000 Kg

BITTE WENDEN !

Ausrüstung : Fernlichter : 2/ GALLAY 200 AR
Abblendlichter : Duplo, asymmetrisch
Standlichter : 2/ in den Scheinwerfern
Markierlichter : 2/ SUCONIT 9775
Blinker, vorn : 2/ kombiniert m/Markierlichter (SUCONIT 9775)
Scheibenwischer : 2/elektrisch (2 Stufen)
Warnvorrichtung : 1/elektrisch + 1/Druckluft - Lautstärke = 93/95 dB/A
Schlusslichter : 2/W B C CH 1 0135 02
Stoplichter : kombiniert mit Schlusslichter (W B C CH 1 0135 02)
Rückstrahler : seitlich und hinten , je 2/ WEGU K 11340

Die Typenprüfungskommission

APBON, 1.10.1970 - St/Gw